

BỘ TÀI CHÍNH  
Số: 06-TC/NHKT

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
Hà Nội, ngày 10 tháng 4 năm 1973

## THÔNG TƯ

### Hướng dẫn một số vấn đề về cho vay và cấp phát vốn đầu tư xây dựng cơ bản trong tình hình mới

Cuộc kháng chiến chống Mỹ cứu nước kết thúc thắng lợi mở ra cho miền Bắc những thuận lợi chưa từng thấy, đồng thời cũng đặt ra cho miền Bắc những nhiệm vụ hết sức cấp bách về hàn gắn vết thương chiến tranh, ổn định sản xuất và đời sống, khôi phục và phát triển kinh tế.

Hướng vào những nhiệm vụ cấp bách nói trên, công tác xây dựng cơ bản năm 1973 phải tập trung trước hết vào việc khôi phục hệ thống giao thông liên lạc, tăng nhanh sức tiếp nhận đường biển, khôi phục và phát triển nhanh hệ thống kho tàng đảm bảo tiếp nhận, trung chuyển và dự trữ; về công nghiệp phải khôi phục nhanh các cơ sở điện, than, vật liệu xây dựng, cơ khí sửa chữa, cơ sở công nghiệp phục vụ xuất khẩu và công nghiệp chế biến...; về nông nghiệp phải tiếp tục đẩy mạnh hoàn chỉnh hệ thống thủy nông, xây dựng cơ sở giống, khôi phục các nông trường, xây dựng vùng kinh tế mới, trồng rừng, gia cố đê kè phòng chống lũ lụt; đối với đời sống phải giải quyết nhanh khó khăn về nhà ở, điện, nước, trường học, bệnh viện... xây dựng tạm nhà ở tại các vùng bị tàn phá và các khu sản xuất tập trung; đồng thời tích cực chuẩn bị cho việc xây dựng theo quy mô lớn trong những năm tới.

Để phục vụ kịp thời và thúc đẩy tăng cường quản lý công tác xây dựng cơ bản trong thời gian trước mắt tập trung chủ yếu vào các việc sửa chữa, khôi phục, xây dựng tạm, đưa các công trường lớn hoạt động trở lại, v.v... Bộ Tài chính hướng dẫn dưới đây một số vấn đề về cho vay và cấp phát vốn đầu tư xây dựng trên tinh thần đảm

bảo quản lý chặt chẽ, vừa đòi hỏi hiệu quả kinh tế thiết thực, vừa bảo đảm nhanh để sớm ổn định sản xuất và đời sống.

## **I. CẤP PHÁT VỐN CHO CÁC VIỆC KHÔI PHỤC NGHIỆP SƠ TÁN VÀ SỬA CHỮA KHÔI PHỤC CÔNG TRÌNH BỊ ĐÁNH PHÁ**

Ủy ban Kiết thiết cơ bản Nhà nước và Bộ Tài chính đã có thông tư số 274-TT/LB ngày 20-7-1969 hướng dẫn công tác sửa chữa, khôi phục các công trình công nghiệp bị đánh phá. Thông tư này hướng dẫn thêm về mặt cấp phát vốn đầu tư xây dựng cơ bản đối với các việc khôi phục xí nghiệp sơ tán và sửa chữa khôi phục công trình công nghiệp cũng như công trình khác bị đánh phá.

Các xí nghiệp sơ tán được dùng vốn đầu tư xây dựng cơ bản để đưa các bộ phận sơ tán trở về khôi phục hoạt động bình thường tại địa điểm cũ trừ đối với các bộ phận có chủ trương ổn định sản xuất lâu dài ở nơi sơ tán. Nếu có xây dựng cơ sở tạm ở nơi sơ tán thì khi rút hẳn về địa điểm cũ, xí nghiệp phải thanh lý cơ sở tạm này hay bàn giao cho một tổ chức khác sử dụng. Trường hợp xí nghiệp đã bị đánh phá tại địa điểm cũ thì việc đưa các bộ phận sơ tán trở về phải kết hợp với việc sửa chữa khôi phục cơ sở cũ.

Các xí nghiệp bị đánh phá nhẹ có thể dùng vốn sửa chữa lớn hay vốn sửa chữa thường xuyên để khắc phục hậu quả của sự đánh phá các công trình khác bị đánh phá nhẹ cũng có thể được sửa chữa bằng kinh phí hành chính hay sự nghiệp. Đối với các xí nghiệp và công trình khác bị đánh phá tương đối nặng thì việc sửa chữa khôi phục được ghi và kế hoạch xây dựng cơ bản để thực hiện bằng vốn đầu tư xây dựng cơ bản.

Công tác sửa chữa khôi phục một xí nghiệp hay công trình bị đánh phá có thể là khôi phục hoàn chỉnh ngay hay sửa chữa khôi phục tạm để sau này khôi phục hoàn chỉnh. Đối với việc sửa chữa khôi phục theo thiết kế cũ, nếu là công trình đơn giản thì chỉ cần phương án sửa chữa khôi phục và dự toán; nếu là công trình kỹ thuật phức tạp thì ngoài phương án sửa chữa khôi phục phải có bản vẽ thi công và dự toán; trường hợp có kết hợp cải tạo bộ phận hay sửa đổi thiết kế bộ phận, thay đổi kết cấu bộ

phận, xây thêm một vài hạng mục, thay đổi một hạng mục kiên cố bị phá bằng công trình tạm, v.v... thì phải có thêm thuyết minh kỹ thuật .

Nếu là sửa chữa khôi phục có kết hợp cải tạo lớn, mở rộng, thay đổi địa điểm... thì chấp hành trình tự xây dựng cơ bản như công trình xây dựng mới.

Phương án sửa chữa khôi phục tạm hay khôi phục hoàn chỉnh đều phải đảm bảo thi công nhanh, gọn, tiết kiệm, đảm bảo chất lượng công trình, tận dụng phần kiến trúc còn sử dụng được , tận dụng vật liệu cũ và vật liệu địa phương, tận dụng khả năng sửa chữa và thay thế thiết bị trong nước. Phương án khôi phục tạm vừa phải đảm bảo đưa vào sản xuất hay sử dụng trong thời gian ngắn nhất, vừa phải kết hợp tới mức cao nhất với việc khôi phục hoàn chỉnh sau này.

Công tác sửa chữa, khôi phục nói chung được thiết kế và thi công từng phần, thiết kế đến đâu thi công đến đấy, gặp mắc mứu xuất hiện thì đơn vị kiến thiết cùng đơn vị thi công bàn biện pháp xử lý để tiếp tục thi công ngay. Vì vậy hợp đồng thi công phải ký sớm để đơn vị thi công có thể tham gia ngay từ các bước xây dựng phương án phá dỡ thu dọn, sửa chữa khôi phục, lập thiết kế, lập dự toán... không đợi lập xong đủ thiết kế và dự toán mới ký hợp đồng như đối với các công trình xây dựng mới.

Dự toán sửa chữa khôi phục phải lập trên cơ sở các khối lượng về từng loại việc phải làm (đào bom, phá dỡ, thu dọn - xử lý, gia cố xây lại hay xây mới phần kiến trúc - sửa chữa, gia cố, thay thế, lắp lại hay lắp mới thiết bị, v.v..) và theo đúng chế độ định mức và giá cả quy định của Nhà nước . Nếu khối lượng tính từ thiết kế không khớp với khối lượng thực tế thì dự toán phải điều chỉnh theo khối lượng thực tế. Nếu có khối lượng, chưa có định mức hay giá cả quy định hay cần tính toán theo điều kiện thi công cụ thể thì đơn vị kiến thiết đơn vị thi công và chi hàng kiến thiết cùng bàn bạc để tạm xây dựng định mức hay giá cả thích hợp cho khối lượng đó như chế độ định mức và giá cả hiện hành cho phép. Dự toán phải tính cụ thể việc giảm vốn cấp phát do tận dụng vật liệu cũ vào công tác sửa chữa, khôi phục hay vào nhu cầu khác. Chi hàng kiến thiết phải tham gia từ đầu vào các bước xây dựng phương án sửa chữa khôi phục, lập thiết kế, lập dự toán, xử lý mắc mứu... và phải cho đơn vị